

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
7 January 2010  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,  
учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 6 января  
2010 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали (см. приложение), в котором содержится отчет о работе Комитета за период с 1 января по 31 декабря 2009 года. Настоящий доклад представляется в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234).

*(Подпись)* Клод Хеллер  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 751 (1992) по Сомали



## Приложение

### Годовой доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали

#### I. Введение

1. Настоящий доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, охватывает период с 1 января по 31 декабря 2009 года.
2. В 2009 году в состав бюро входили Клод Хеллер (Мексика) в качестве Председателя и представители делегаций Хорватии и Ливийской Арабской Джамахирии в качестве заместителей Председателя.

#### II. Справочная информация

3. В своей резолюции 733 (1992) Совет Безопасности ввел всеобщее и полное эмбарго на поставки оружия в Сомали, а в своей резолюции 751 (1992) учредил Комитет для контроля за соблюдением эмбарго. Впоследствии в резолюциях 1356 (2001), 1425 (2002), 1744 (2007) и 1772 (2007) Совет указал, в каких определенных случаях возможны изъятия из режима эмбарго, и более четко определил масштабы принимаемых мер.
4. В своей резолюции 1844 (2008) Совет Безопасности, отметив тот вклад, который эмбарго на поставки оружия, введенное пунктом 5 резолюции 733 (1992), продолжает вносить в дело мира и безопасности в Сомали, постановил, в частности, что все государства-члены должны принять необходимые меры для предотвращения въезда на их территорию или транзитного проезда через нее физических лиц, обозначенных Комитетом во исполнение пункта 8 этой резолюции. Совет также постановил, что все государства-члены должны незамедлительно заморозить все те находящиеся на их территории денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, которые находятся прямо или косвенно, в собственности или под контролем физических или юридических лиц, обозначенных Комитетом. Совет далее также ввел в отношении физических и юридических лиц, обозначенных Комитетом, запрет на поставку, продажу или передачу оружия и военного имущества или предоставление технической подготовки и финансовой и иной помощи. В пункте 8 этой же резолюции Совет постановил, что Комитет должен обозначить физических и юридических лиц: а) как участвующих в действиях, угрожающих миру, безопасности и стабильности Сомали; б) как действующих в нарушение всеобщего и полного эмбарго на поставки оружия; и с) как препятствующих предоставлению гуманитарной помощи Сомали или доступу или распределению гуманитарной помощи в Сомали. Комитету было поручено, в частности, в соответствии с пунктом 11 этой же резолюции выполнять задачи наблюдения за осуществлением запрета на поездки и замораживания активов при поддержке Группы контроля; запрашивать у всех государств, в частности у государств-членов в этом регионе, информацию о действиях, предпринятых ими в целях эффективного осуществления мер, касающихся запрета на поездки и замораживания активов; и представлять Совету Безопасности, по меньшей мере каждые 120 дней, доклады о своей работе и об осуществлении резолюции 1844 (2008).

5. В своей резолюции 1853 (2008) Совет Безопасности продлил мандат Группы контроля, упомянутый в пункте 3 резолюции 1558 (2004), на период в 12 месяцев и назначил в ее состав пятого эксперта. Возобновленной таким образом Группе контроля было поручено, в частности: продолжать решать задачи, изложенные в пунктах 3(а)–(с) резолюции 1587 (2005) (т.е. проводить расследование осуществления и нарушения эмбарго на поставки оружия и выносить рекомендации); продолжать в координации с соответствующими международными учреждениями расследование всех видов деятельности, в том числе в финансовом, судоходном и других секторах, которая обеспечивает получение доходов, используемых для совершения нарушений эмбарго на поставки оружия; продолжать проведение расследования в отношении любых транспортных средств, маршрутов, морских портов, аэропортов и других объектов, используемых в связи с нарушениями эмбарго на поставки оружия; продолжать работу по уточнению и обновлению информации, содержащейся в проекте перечня физических и юридических лиц, которые нарушают меры, введенные государствами-членами в соответствии с резолюцией 733 (1992), в Сомали и за его пределами, и их активных сторонников, для возможного принятия дальнейших мер Советом и представлять такую информацию Комитету в тех случаях, когда он сочтет это целесообразным; продолжать выносить рекомендации на основе своих расследований предыдущих докладов Группы контроля; тесно сотрудничать с Комитетом в работе над конкретными рекомендациями, касающимися дополнительных мер, в целях улучшения общего соблюдения эмбарго на поставки оружия; содействовать выявлению областей, в которых можно укрепить потенциал государств этого региона, с тем чтобы содействовать осуществлению эмбарго на поставки оружия; организовать для Совета через Комитет среднесрочный брифинг в течение шести месяцев со дня своего учреждения и ежемесячно представлять Комитету доклады о ходе работы; и представить для рассмотрения Советом Безопасности заключительный доклад, охватывающий все выше изложенные задачи, не позднее чем за 15 дней до истечения мандата Группы контроля.

6. 23 декабря 2009 года Совет Безопасности принял резолюцию 1907 (2009), в которой он, в частности, ввел запрет на продажу или поставку в Эритрею или из Эритреи оружия и смежных материальных средств; а также технической помощи и обучения. В этой же резолюции Совет ввел замораживание активов, запрет на поездки, а также целевое эмбарго на поставки оружия в отношении физических и юридических лиц, включая, но не ограничиваясь эритрейским и военным руководством, по обозначению Комитета: как нарушающих эмбарго на поставки оружия; как оказывающих из Эритреи поддержку вооруженным и оппозиционным группам, которые стремятся дестабилизировать регион; как препятствующих осуществлению резолюции 1862 (2009) относительно Джибути; или как оказывающих поддержку, или как подстрекающих физических лиц или группы для совершения актов насилия или террористических актов против других государств или их граждан в регионе. Совет далее расширил мандат Группы контроля, восстановленной в соответствии с резолюцией 1853 (2008), с тем чтобы он, в частности, включал контроль и представление отчетов об осуществлении мер, введенных резолюцией 1907 (2009).

### III. Краткий отчет о деятельности Комитета

7. В течение отчетного периода Комитет собирался четыре раза для проведения неофициальных консультаций. 20 января 2009 года Комитет провел обмен мнениями относительно своей программы работы и относительно осуществления мер, введенных резолюцией 1844 (2008). 24 марта 2009 года Комитет обсудил доклад Председателя, представленный Совету Безопасности в соответствии с пунктом 11(g) резолюции 1844 (2008), и заслушал презентацию Координатора Группы контроля, восстановленной во исполнение резолюции 1853 (2008), в связи с программой работы Группы контроля, а также в свете новых задач, изложенных в резолюции 1844 (2008). 9 апреля 2009 года Председатель Комитета сделал заявление в Совете в связи с докладом, который должен быть представлен в соответствии с пунктом 11(g) резолюции 1844 (2008) и обратиться с просьбой перенести соответствующую дату для представления этого доклада.

8. 17 февраля 2009 года Комитет одобрил вербальную ноту, адресованную всем государствам-членам, в которой их внимание обращается на различные положения резолюции 1844 (2008), и 11 мая 2009 года одобрил сводные пересмотренные руководящие принципы, касающиеся осуществления его работы в связи с пунктом 11(i) резолюции 1844 (2008), с тем чтобы содействовать осуществлению мер, введенных этой же резолюцией.

9. В соответствии с пунктом 3(e) резолюции 1853 (2008) 8 и 15 июля Группа контроля представила, по просьбе Комитета, проект перечня тех физических и юридических лиц, которые совершали нарушения мер, выполняемых государствами-членами в соответствии с резолюцией 733 (1992) и пунктом 8(a)–(c) резолюции 1844 (2008) в пределах и за пределами Сомали и их активных сторонников.

10. 21 июля 2009 года Комитет заслушал брифинги членов Группы контроля и рассмотрел последующие меры с целью повышения осведомленности о новых мерах, введенных резолюцией 1844 (2008), а также с целью укрепления взаимопонимания и поддержки в отношении мандата Группы контроля. В этой связи 24 сентября 2009 года Комитет рассмотрел дополнительную вербальную ноту в адрес всех государств-членов, в которой их внимание обращается на меры, содержащиеся в резолюции 1844 (2008), в частности на процедуры предоставления изъятий из эмбарго на поставки оружия и на мандат Группы контроля. Кроме того, 16 сентября 2009 года Комитет одобрил поездку в регион своего Председателя и в этой связи 2 октября 2009 года Комитет направил письма постоянным представителям Эритреи, Эфиопии, Кении, Сомали и Объединенных Арабских Эмиратов и Йемена, а также Комиссии по вопросам мира и безопасности Африканского союза. Эта поездка была впоследствии перенесена, учитывая ряд имевших место в последнее время событий.

11. 21 октября 2009 года Комитет заслушал среднесрочный брифинг Группы контроля, проведенный во исполнение пункта 3(i) резолюции 1853 (2008). Комитет также заслушал брифинг заместителя Специального представителя Генерального секретаря по Сомали, проведенный во исполнение пункта 10 резолюции 1844 (2008). 16 ноября Председатель Комитета провел для Совета Безопасности брифинг в связи с деятельностью Комитета во исполнение

пункта 11(g) резолюции 1844 и в связи с обзором мер, изложенных в этой резолюции в соответствии с ее пунктом 26.

12. 11 декабря 2009 года Комитет опубликовал пресс-релиз, в котором осуждаются акты запугивания и вмешательства в работу Группы контроля и настоятельно призвал государства-члены оказывать полное содействие в проведении расследований по линии Группы контроля и предоставлять необходимую помощь, с тем чтобы обеспечить дальнейшее беспрепятственное осуществление ее деятельности.

13. В течение отчетного периода Комитет одобрил две просьбы о предоставлении изъятий из эмбарго на поставку оружия в отношении несмертоносного военного снаряжения в соответствии с пунктом 3 резолюции 1356 (2001) и 11 просьб о предоставлении изъятий из эмбарго на поставку оружия в соответствии с пунктом 11(b) резолюции 1772 (2007). Одна просьба о предоставлении изъятия из эмбарго на поставку оружия в соответствии с пунктом 11(b) резолюции 1772 (2007) не была одобрена Комитетом, и в этой связи 18 июня 2009 года Председатель направил письмо Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006). Что касается пункта 25 резолюции 1844 (2008), в которой Совет просил государства-члены представлять Комитету отчеты о мерах, которые они приняли с целью эффективного осуществления мер, введенных этой же резолюцией, Комитет получил доклады от 25 государств-членов.

## Добавление 1

**Доклады, полученные от государств в соответствии  
с пунктом 25 резолюции 1844 (2008)**

<i>Государства</i>	<i>Дата представления доклада</i>	<i>Условное обозначение</i>
1 Сербия	26 февраля 2009 года	S/AC.29/2009/1
2 Китай	9 марта 2009 года	S/AC.29/2009/2
3 Япония	13 марта 2009 года	S/AC.29/2009/3
4 Новая Зеландия	19 марта 2009 года	S/AC.29/2009/4
5 Греция	19 марта 2009 года	S/AC.29/2009/5
6 Канада	20 марта 2009 года	S/AC.29/2009/6
7 Беларусь	19 марта 2009 года	S/AC.29/2009/7
8 Австрия	20 марта 2009 года	S/AC.29/2009/8
9 Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 марта 2009 года	S/AC.29/2009/9
10 Австралия	20 марта 2009 года	S/AC.29/2009/10
11 Эстония	20 марта 2009 года	S/AC.29/2009/11
12 Словакия	18 марта 2009 года	S/AC.29/2009/12
13 Буркина-Фасо	1 апреля 2009 года	S/AC.29/2009/13
14 Соединенные Штаты Америки	7 апреля 2009 года	S/AC.29/2009/14
15 Ливан	14 апреля 2009 года	S/AC.29/2009/15
16 Словения	20 апреля 2009 года	S/AC.29/2009/16
17 Франция	21 апреля 2009 года	S/AC.29/2009/17
18 Литва	8 мая 2009 года	S/AC.29/2009/18
19 Бразилия	7 мая 2009 года	S/AC.29/2009/19
20 Лихтенштейн	15 мая 2009 года	S/AC.29/2009/20
21 Швейцария	19 мая 2009 года	S/AC.29/2009/21
22 Аргентина	6 августа 2009 года	S/AC.29/2009/22
23 Йемен	17 августа 2009 года	S/AC.29/2009/23
24 Испания (SCA/1/2009 (16))	3 ноября 2009 года	S/AC.29/2009/24
25 Дания	11 ноября 2009 года	S/AC.29/2009/25